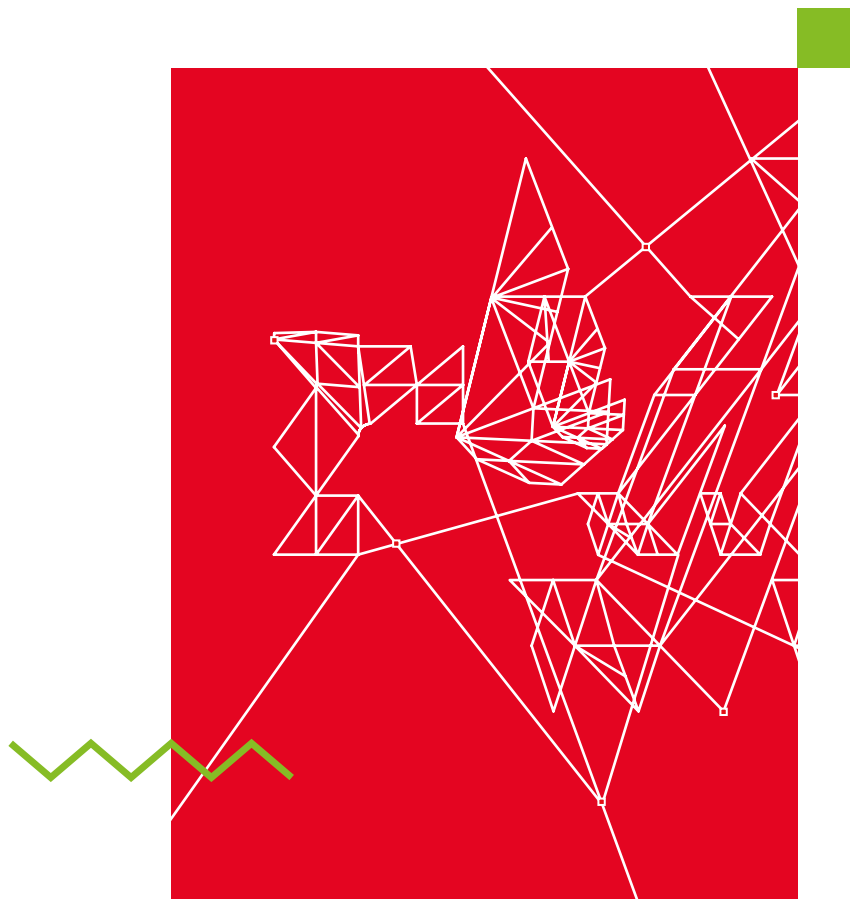


# forward:

Arte + Nuevos Medios



**Inauguración:** Martes 29 de Octubre 2013, 19hs

**Cierre:** Domingo 1 de Diciembre 2013

**Palais de Glace**

Palacio Nacional de las Artes

Posadas 1725 / Avenida del libertador 1248

Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

## Forward:

Un espacio producido por DFCL ES DIFÍCIL <sup>TM</sup> con el objetivo de generar un encuentro con la obra de jóvenes artistas y diseñadores que llevan adelante proyectos donde la búsqueda tecnológica va de la mano de la creatividad y la producción artística.

Los nuevos medios y soportes tecnológicos son incorporados velozmente a nuestra vida cotidiana y son parte también de la forma que tenemos de entendernos y comunicarnos. El arte, como parte y transformador de la cultura, no es ajeno a este diálogo y participa activamente de estas necesidades en constante desarrollo.

En esta nueva edición de **Forward:**, proponemos llevar adelante una serie de experiencias cuyo objetivo es poner en evidencia la forma en que las estrategias de comunicación, estrechamente vinculadas al desarrollo de las nuevas tecnologías, se relacionan con distintas manifestaciones culturales. A partir del trabajo en conjunto entre artistas, diseñadores e investigadores de la tecnología, generamos un espacio de intercambio y experimentación, donde las premisas *Arte, Tecnología y Comunicación*, sirven como disparadores para pensar nuevas formas de conocimiento y creatividad.

### Artistas Participantes

**Mano Leyrado/Maximiliano Aduki** (Colab.)  
**Carola Bony / Luciano Foglia**  
**Leandro Garber**  
**Emmanuel Pidré**  
**Esteban Rodolfo**  
**Cecilia Rosso**

### Coordinan:

Ariel Ireneo Chavez y Luisa Tomatti

### Producción:

DFCL es Difícil  
[www.dfclesdifcil.com](http://www.dfclesdifcil.com)



## Proyectos

$1=0,1+1=1,1,1$

— MANOMADÉ Y ADUKI



La obra será el resultado de la exploración en conjunto de ambos artistas, en el juego de la materialidad y las sensaciones. Una búsqueda, un espacio de reconocimiento del instante y la intuición perceptiva.

**Mano Leyrado (Manomadé)** nace en Buenos Aires en 1987. Sus inquietudes lo han llevado a explorar la convergencia entre la informática, el arte y el diseño, con un gran sustento conceptual en la realización de sus obras. Se ha especializado en piezas audiovisuales con funcionalidad en tiempo real, trabajando tanto para publicidades como para proyectos artísticos, educativos y de entretenimiento. Mano se explica mediante el siguiente manifiesto: “Ser niño. Buscar sentimientos, la forma de generarlos. Ser curioso mirar, observar, investigar y trabajar. Aprender: Tecnología, historia, filosofía, simbología, arte, diseño. Nunca dejar de encontrar las respuestas en la ignorancia, el caos y la naturaleza”.

**Maximiliano Aduki** es un artista visual y diseñador autodidacta, creador de Pump-a.org. Nació en Mar del Plata en 1982 y vive en Buenos Aires desde 2001. En ese año comenzó sus estudios en Diseño de imagen y sonido en la UBA. Entre 2005 y 2006 trabajó como Director de Arte del colectivo de artistas Duplex Makelab, proyecto que desembocó en diversas exposiciones, entre las que se encuentra el Resfest BA 05 (Malba, 2006). Desde entonces, participó de manera individual y colectiva en distintas exposiciones en el Centro Cultural San Martín, Centro Cultural Recoleta y Fundación Klemm, entre otros espacios.



## *Sórdido*, 2012

**\_CAROLA BONY Y LUCIANO FOGLIA**



*Sórdido* es una colaboración entre el artista Luciano Foglia y la compositora y música Carola Bony. Se trata de una experiencia interactiva que utiliza la internet como lienzo, donde el usuario es invitado a participar con una serie de mini pasajes digitales al mismo tiempo que asimila la música como parte de la experiencia visual. La experiencia completa se encuentra disponible en el site [carolabony.com](http://carolabony.com). La obra es habitualmente reconocida como una experiencia interactiva avant-garde por sus características únicas de arte digital con única existencia en la web.

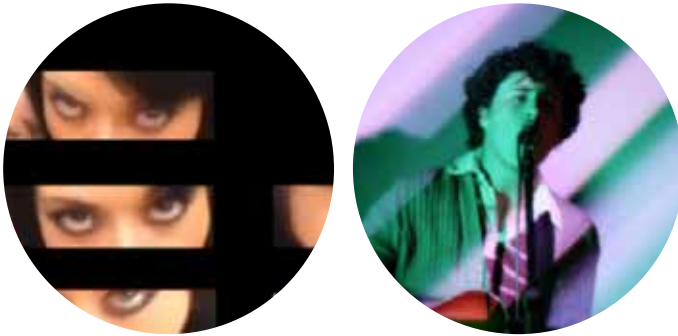
**Carola Bony** es una cantante, compositora y música argentina. Nace en Buenos Aires en 1972, hija del artista plástico Oscar Bony. Voz femenina de "Colores Santos" (Cerati-Melero), autora de discos clave de la música electrónica de los 90, bajista de Carca, vivió en Londres de 1996 a 2003. En el 2012 presenta la canción *Sórdido* como adelanto de su nuevo trabajo de estudio a editarse próximamente, que cuenta con la colaboración de los músicos Carca y Panza, y el productor Ezequiel Araujo.

**Luciano Foglia** es un artista multidisciplinario radicado en Berlín. Nació en Bahía Blanca en 1981, desde el año 2001 trabaja en diseño interactivo, artes visuales y música. Se desempeña además como diseñador interactivo y director de arte para importantes estudios en Londres, París y Amsterdam. Su extenso trabajo ha sido reconocido internacionalmente, otorgándosele premios que destacan su creatividad y diseño.



## *Blowjob, 2012*

LEANDRO GARBER



*Blowjob* es una instalación que consta de dieciséis videos en loop proyectados sobre una pared de superficie irregular y dos canales de audio. El contenido de los videos fue creado a partir de fragmentos de material pornográfico descargado de Internet, ralentizado e intervenido mediante reencuadres simultáneos. El resultado está conformado por los ojos de la modelo en movimiento mirando a quien observa, generando una situación íntima y tensa con el espectador. La superposición de espesores sobre los que se proyecta, brinda una superficie no plana que dialoga con la impronta maquínica de la organización sonora y espaciotemporal de la pieza.

**Leandro Garber** nació en Morón en 1987. Es músico y artista audiovisual, comenzó sus estudios de piano a la edad de 9 años en el Conservatorio de Música de San Martín. Es Licenciado en Artes Electrónicas en la UNTREF. En diciembre de 2009 obtuvo una beca de investigación y fue miembro del Centro de Experimentación en Artes Electrónicas de esa universidad hasta el 2011. En diciembre de 2010 presentó la obra *Yo Cubo* junto a Darío Lazo en el contexto de Hay Máquina, la tercera muestra de Arte Electrónico en el museo de dicha institución.



## *Sound Body, 2013*

**EMMANUEL PIDRÉ**



Su trabajo está basado en un conjunto de algoritmos creados por él mismo, que siguen un sistema particular de reglas de comportamiento. En el resultado, forma final y proceso tienen igual valor. Sus obras expresan el carácter subjetivo de la forma en que entendemos la realidad, y desentrañan las subyacentes y usualmente no conocidas estructuras preexistentes que condicionan nuestra percepción. La discrepancia entre lo que se muestra y lo que es activado en el cerebro, sirve como metáfora de que lo que vemos, más como un resultado de lo que está dentro nuestro, que de lo que está en el mundo. Y al alterar nuestra percepción, incluso ligeramente, podemos experimentar una realidad completamente diferente.

**Emmanuel Pidré** (NZNZ) nace en Buenos Aires en 1989. Es un programador autodidacta y artista digital, y como tal, un entusiasta por los sistemas lógicos. A partir del 2008 trabaja por algunos años en el estudio de diseño generativo Estado Lateral. Desde entonces, ha desarrollado de forma autodidacta sus conocimientos en programación y algoritmos, siempre de la mano del arte y el diseño, en formato de imágenes, videos y performances. Con su alias NZNZ ha performado y participado en varios eventos de Argentina, Uruguay y Alemania. Ha sido miembro del colectivo artístico Mindpirates en Berlín, fundado por el realizador de cine y activista Ralf Schmerberg. Desde principios de 2013 ha curado y organizado diferentes eventos en Berlín bajo su propio grupo FxLD, fundado junto a Mano Leyrado y José Jiménez y dedicado a la exploración del arte digital experimental y el arte generativo. Actualmente trabaja en Berlín, en su propio estudio dentro del espacio de arte Lehrter Siebzehn, otorgado bajo un programa de artista en residencia.



## Haiku, 2012

**\_ESTEBAN RODOLFO**



*¿Qué hay acerca de lo no deseado, de las cosas que se rompen y no se pueden cambiar? En una era en la que las cosas se suceden rápidamente y el caudal de información crece cada vez más, donde las cosas se descartan por otras nuevas a más velocidad, datos, teléfonos móviles, computadoras, todo crece y se reproduce a un ritmo deslumbrante.*

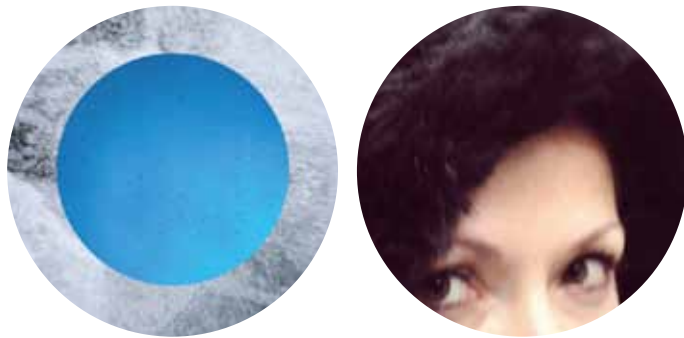
Utilizando el Haiku como elemento visual, así como también las imágenes de flores y de la naturaleza, la idea detrás, aclara su autor, es captar la relación entre el silencio, la contemplación y el sonido. La imagen a través de un proceso se rompe, a la vez que el sonido rompe el silencio y vuelve a su estado original, cuando el silencio regresa.

**Esteban Rodolfo** es VJ, artista multimedia y músico, recientemente radicado en Berlín. Actualmente se dedica a producir instalaciones utilizando herramientas de programación y software de producción musical. En Argentina participó en distintos festivales como TRImarchi, Creamfields y Panorámica, compartiendo cabina como encargado de las visuales con músicos como Marc Houle, Magda, Carl Cox y Sven Vath. Actualmente divide su tiempo entre su estudio de diseño y nuevas tecnologías y su vocación como artista de nuevos medios.



## *Círculo en el espacio, 2013*

**\_CECILIA ROSSO**



La instalación consta de una proyección de un paisaje acuático sobre una pantalla, la cual posee un calado circular del que emana una luz azul. En este espacio, el movimiento se interrumpe, imponiendo un propio tiempo al de la proyección. La luz, el sonido y el movimiento son entendidos por la artista como materiales maleables, cargados de tensión y sentido, que en *Círculo...*, nos trasladan a una experiencia corporal íntima con el espacio.

**Cecilia Rosso** es diseñadora gráfica. Realizó un Posgrado en Artes Mediales organizado en forma conjunta por la Universidad Nacional de Córdoba (UNC), la Universidad de Chile y la Universidad de Caldas (Colombia). Fue seleccionada para asistir al Programa de Arte Interactivo III, realizado por el CCEC y Espacio Fundación Telefónica de Bs. As. a cargo de Rodrigo Alonso y Mariano Sardón. Trabaja en el uso del video y el sonido procesados en tiempo real, en el campo del videoarte y la video instalación. Ha participado en varias exposiciones en Córdoba, Buenos Aires, Tucumán, La Rioja, Brasil y México. Es organizadora de Videofest Cba, el encuentro internacional de artes audiovisuales en la ciudad de Córdoba. Actualmente da clases en la Universidad Nacional de La Rioja (Argentina) en la carrera Diseño Multimedia y en el Laboratorio de Video e Imagen Digital en la Universidad Católica de Córdoba.



Nuestro objetivo es crecer en cada nueva edición, generando nuevos proyectos vinculados al arte, al diseño y a la tecnología y las formas en que éstos modifican nuestra relación con el entorno. Incorporando las novedades y los avances tecnológicos, indagando y promoviendo el trabajo de los protagonistas de esta nueva tendencia.

## Gracias por la difusión



## Datos de Contacto

**Luisa Tomatti**  
luisa@dfclesdifcil.com

**Ariel Ireneo Chavez**  
ariel@dfclesdifcil.com

[www.espacioforward.com.ar](http://www.espacioforward.com.ar)  
[info@espacioforward.com.ar](mailto:info@espacioforward.com.ar)

[www.facebook.com/espacioforward](http://www.facebook.com/espacioforward)  
[www.gplus.to/espacioforward](http://www.gplus.to/espacioforward)

## Acompañan:

 **PIXELATIONS**

*Esmeralda Gascon*

**ENTRECRUCES**  
PRODUCCIONES ARTISTICAS



Coop. de Trabajo  
**TRABAJADORES SUAREZ LTDA.\***

**Duckfeet**  
Gigantografías **xxl**

**Laochava set**  
filmación y foto  
distrito audiovisual

*Vásodo*

**duomoro**  
creative sounds team

**ΔDRIGODIS**  
PHOTOGRAPHY



  
**ORQUIDACEA\***  
FABRICA DE FLORES

**VISUAL ARMY®**  
[www.visual-army.com]

## Media Partners:

**BECREATIVEORDIE**

**RANN**

**DGCV®**

**myricotodo\***